



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Ústav anglického jazyka a didaktiky

Posudek závěrečné práce

předložené na Ústavu anglického jazyka a didaktiky
na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy

Jméno a tituly posuzující/ho: Mgr. Ondřej Tichý, Ph.D.

Posudek: vedoucího/vedoucí oponenta/oponentky

Autor/autorka: Alena Komárková

Název práce: *Development and Word-formation Patterns of Folk Etymology*

Rok odevzdání: 2024

Předložená jako práce: bakalářská diplomová

Odborná úroveň práce:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Věcné chyby:

téměř žádné vzhledem k rozsahu přiměřený počet méně podstatné četné závažné

Zvolená metoda:

původní a adekvátní vhodně zvolená nepřiliš vhodná nevhodně zvolená

Výsledky:

originální původní i převzaté netriviální kompilace citované z literatury opsané

Rozsah práce:

příliš velký přiměřený tématu dostatečný nedostatečný

Použitá sekundární literatura (počet a výběr titulů):

nadprůměrná (rozsahem nebo náročností) průměrná podprůměrná nevyhovující

Grafická a formální úroveň:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Jazyková úroveň:

vynikající velmi dobrá průměrná podprůměrná nevyhovující

Tiskové chyby:

téměř žádné vzhledem k rozsahu a tématu přiměřený počet četné



Stručná charakteristika práce (vyplňuje vedoucí, cca 100-200 slov)

Bakalářská práce Aleny Komárkové se věnuje tématu tzv. lidové etymologie, tedy slovtvornému procesu založeném na reinterpretační struktuře slov. Reinterpretace je v případě lidové etymologie motivována jednak neprůhledností původní struktury, jednak podobností této struktury etymologicky nesouvisejícímu slovu se strukturou průhlednější. Autorka popisuje proces z teoretické perspektivy a následně si vybírá pět příkladových slov z Palmerova slovníku, která následně blíže analyzuje z hlediska jejich etymologie. Na základě této analýzy se pokouší zodpovědět svou výzkumnou otázku – co spojuje všechny příklady lidové etymologie resp. jaké typy tohoto procesu je možné identifikovat.

Slovní vyjádření, komentáře a připomínky (cca 100-200 slov)

Silné stránky práce:

- Je třeba ocenit snahu proniknout do oblasti etymologie na úrovni bakalářské práce. Etymologie je na jednu stranu populární oblastí, na druhou stranu je velmi náročné v této oblasti přinášet originální poznatky bez znalostí výrazně překračujících úroveň BP.
- Práce je jasně strukturovaná a přehledná.

Slabé stránky práce:

- Nejslabší stránka práce souvisí charakterem zkoumané oblasti zmíněným výše – proniknout v oblasti etymologie hlouběji než k syntéze sekundárních zdrojů zřejmě přesahuje úroveň BP.
 - I tak by ale práce mohla být ambicióznější – ne nutně zpracováním více slov, ale spíše zařazením původně plánované systematické korpusové analýzy použití zkoumaných slov. Taková analýza by mohla ukázat konkrétní příklady popisovaného procesu. V práci se bohužel korpusová analýza nakonec omezila na jen krátce zmíněný „fact checking“.
- Práce na několika místech opakovaně srovnává „lidovou“ a „skutečnou“ etymologii (včetně celé podkapitoly 2.1.4). Takové srovnání se nezdá příliš plodné – etymologie je oblast bádání resp. samotný původ slova, „lidová“ etymologie je slovtvorný proces, který s etymologií souvisí do značné míry jen okrajově (nejde tedy ani tak o „omyl“ v etymologii na straně mluvčích ale o naše zpětné hodnocení slovtvorného procesu). Práce by se tedy měla méně věnovat Plamerovskému odhalování etymologických „chyb“ (ať už jde o hledání podobných chyb nebo o kritiku Palmerova přístupu) a spíše se snažit popsat kognitivně motivovaný slovtvorný proces na základě primárního (nejspíše korpusového) materiálu.
- Je však třeba uznat, že problémy na koncepční úrovni jdou na vrub nejen autorce ale i vedoucímu práce.

Otázky k obhajobě a náměty do diskuze:

1. Proč práce více nevyužívá korpusový materiál a jak by korpusové analýzy mohly vypadat?
2. Existují nějaké jiné zdroje nebo způsoby, jak získat slova vzniklá lidovou etymologií kromě využití zastaralého Palmerova slovníku?
3. Co by autorka udělala jinak, kdyby práci na stejné téma začala psát nyní?

Další poznámky:

Navržená klasifikace:

- výborně velmi dobře dobře neprospěl/a



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Karlova

Ústav anglického jazyka a didaktiky

Místo, datum a podpis vedoucího/oponenta:

V Praze, 28.8.2024 Ondřej Tichý.